

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 91 (1965)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

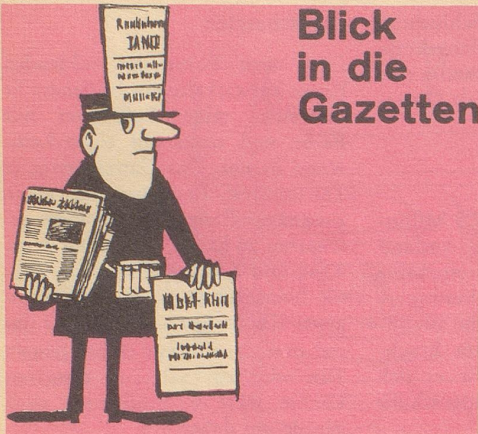
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Blick in die Gazetten

## Schipo, Stimulus und Reparaturisten

Abgesehen von Druckfehlern: es gibt auch Sprechfehler, so als kürzlich die Operettendiva Fritzi Massary im Zusammenhang mit der Erlangung der amerikanischen Staatsbürgerschaft auf die Frage, wann sie in USA eingewandert sei, in der Aufregung 1490 statt 1940 sagte. Worauf der Beamte scherzte: «Wenn Sie zwei Jahre gewartet hätten, hätten Sie gemeinsam mit Kolumbus fahren können.»

Doch zurück zu den Gazetten:

Das Jurassische Komitee für demokratische Wachsamkeit stellt fest:

1. daß die reparatistischen Führer die volle Verantwortung für die auf Les Rangiers begangenen Handlungen der Intoleranz und Gewalttätigkeiten tragen;

Leider, leider ist es so, daß nach Rummelakten im Jura jeweils ein Reparaturservice dringend notwendig ist.

Der Internationale Musikwettbewerb Wien 1965 ist dem Klavierwerk Beethovens gewidmet und findet in der Zeit vom 1. bis 17. Juni 1965 statt.

Zur Teilnahme sind Pianisten und Pianistinnen aller Nationen zugelassen, die am 17. Juni 1965 das 17. Lebensjahr nicht überschritten haben, also in der Zeit zwischen dem 18. Juni 1933 und dem 17. Juni 1948 geboren sind.

Wir hätten nicht übel Lust, einen internationalen Wettbewerb zu veranstalten mit der Preisfrage: Wie alt muß ein Pianist sein, um tatsächlich an diesem Concours teilnehmen zu können?

seinen Chauffeuren ein schriftliches Abkommen getroffen, das die Chauffeure am Bonus teilnehmen lässt, wenn sie keinen Unfall verursachen oder in keinen verwickelt waren. Ich bin der Meinung, das sei ein guter Weg. Eine Belohnung kann eben ein guter Stimulus sein und ein Mahner, der Ende des Jahres winkt!

Der in gewissen Blättern stets wiederkehrende Ausdruck «Stimulus» hingegen verdient keine Belohnung, sondern soll Stimulans und Mahner sein: Nur Fremdwörter verwenden, die es tatsächlich gibt!

Ein herzhafter Jodel stieg mir in die Kehle und wollte sich trillierend Luft machen, weit spannte ich schon den Balg meines Schwyzer Oergelis, um eine jener lüpfigen Weisen erklingen zu lassen, zu denen – wie man immer wieder lesen kann – der Schweizer sein Tanzbein schwingt, während er mit den beiden andern fest auf dem Boden der Heimat steht – da kamen mir Bedenken.

Hat der gute Mann auch noch ein Ueberbein, dann ist er Vierbeiner.

Die Pressezensur hat die Regierung von Tanganjika am Sonntag aufgehoben. Sie war am 2. Februar nach der Armeemeuterei gegen Präsident Nyerere für Korrespondenten ausländischer Nachrichtenagenturen, Zeitungen und Rundfunksender eingeführt worden.

Der Pressezensur hätte man zusehen mögen, wie sie die Regierung mit kräftigem Arm aufhob.

Formosa-Champions sind sehr gut. Sie sind sauber und wohlschmeckend. Und auch am billigsten.

Champions anderer Länder sind mitunter, wenn es dann darauf ankommt, eber Eichel.

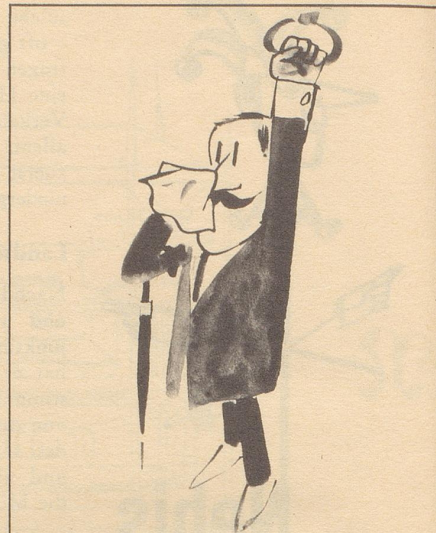
## Spekulanten in Salatöl

Von unserem New Yorker Korrespondenten

Spekulanten, könnt ihr wenigstens schwimmen?

... (Inserat) (Zinsertrag abzüglich Steuerungsrate) kaum noch aus, um die Steuern zu bezahlen. Die Substanz der Ersparnisse muß angegriffen werden, um zusammen mit der AHV das Leben zu fristen.

Der AHV-Bezüger wird sich dafür bedanken, daß auch die Substanz noch zusammen mit der AHV das Leben fristen will.



Mit «Tempo» ist der Schnupfen halb so schlimm

Neu!



Neu: «Tempo»-Stangenpackung 6x10 nur Fr. 1.20. «Tempo» mit Imalcol 6x10 Fr. 1.60.

«Tempo»-Taschentücher lindern und verkürzen die Schnupfentage. «Tempo» werden nur einmal gebraucht und dann: weg mit den Bakterien.

## Hühneraugen



Leg eins drauf — der Schmerz hört auf

Sofortige Linderung! Scholl's weltbekannte Zino-pads schützen empfindliche Hühneraugen vollständig vor schmerzhaftem Druck und Reibung. Weich umhüllt das Schutzpflaster die heikle Stelle. Die jeder Packung beigelegten medikamentierten Disks lösen die Hühneraugen rasch und sicher.

Warten Sie nicht zu, bis der Schmerz unerträglich wird, kaufen Sie Scholl's Zino-pads noch heute in Ihrer Drogerie oder Apotheke. Besondere Packungen auch für Hornhaut, Ballen und Hühneraugen zwischen den Zehen, zu Fr. 1.30 und 2.—



Hornhaut



Ballen



Weiche H'augen

Scholl's Zino-pads

## Nebelspalter

Schweizerische humoristisch-satirische Wochenschrift

Inseraten-Annahme: Theo Walser-Heinz, Fachstraße 61, 8942 Oberrieden, Tel. (051) 92 15 66; Verlagswerbung: Künzler-Bachmann AG, 9001 St. Gallen, Tel. (071) 22 85 88, SAVA-Mitglied; Nebelspalter-Verlag 9400 Rorschach, Tel. (071) 41 43 43; und sämtliche Annoncen-Expeditionen. – Insertionspreise: die sechsgespaltene Millimeter-Zeile im Inseratenteile 70 Rp., die viergespaltene Millimeter-Zeile im Textteile Fr. 2.80. Farbige Inserate und farbige Reklamen nach spezieller Vereinbarung; Schluß der Inseratenannahme 15 Tage vor Erscheinen. Abonnementspreise: Schweiz: 3 Monate Fr. 9.—, 6 Monate Fr. 16.50, 12 Monate Fr. 30.—; Ausland: 3 Monate Fr. 12.—; 6 Monate Fr. 22.—; 12 Monate Fr. 42.—. Postcheck St. Gallen 90–326. Abonnements nehmen alle Postbureaux, Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach entgegen. Einzelnummer an allen Kiosken 80 Rp. Copyright by E. Löpfe-Benz, Rorschach. Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung des Nebelspalter-Verlages gestattet.